



European Society of Hypnosis

NEWSLETTER

Issue No. 2 - 2006

Editor: Nicole Ruyschaert

Associate Editors: Matthias Mende and Phyllis Alden

ESH Central Office, PO Box 3352, Sheffield S20 6WY UK

e-mail: mail@esh-hypnosis.org website: <http://www.esh-hypnosis.org>

CONTENT

- 1) Letter from the Newsletter Editor
- 2) ESH News
 - a) Board Members - Who is Who?
 - b) ESH News
- 3) Per-Olof Wikström (Peo)
 - a) Interview
 - b) Eulogy Milton Erickson Prize 1999
- 4) News from the Constituent Societies
- 5) Calendar: Upcoming Congresses and Activities
- 6) Publications Books Activities of our Members

XX

1) Letter from the Newsletter Editor: Nicole Ruyschaert

Dear Colleagues, Dear Friends

2006 is a very special year for ESH; we celebrated our 30th Anniversary! All COR Members were invited for this special event at the ISH Congress in Acapulco - August 2006. A very good reason, to have an interview with Peo Wikström who can be considered as the founder of ESH, that started

as the European Branch of ISH and after it's toddler years, could grow up to an independent society. We are happy to welcome new Constituent Member Societies, and proud that also other Societies are applying for membership. As you know the Newsletter is a place where you and your Society can communicate with other societies. The content of the Newsletter is dependent on your input! You can send information to ESH Central Office mail@esh-hypnosis.org or to me nicole.ruysschaert@skynet.be.

Chers collègues, chers amis

L'année 2006 est tout spéciale pour l'ESH. Nous allons fêter la 30^{ième} anniversaire de l'ESH. Tous les membres du COR sont invités à cet événement lors du congrès international à Acapulco au mois d'août 2006. Il n'y a pas de meilleure raison à avoir un entrevu avec Peo Wikström, qui peut être considéré comme le fondateur d'ESH, société qui d'abord était une branche européenne de l'ISH, et après ses premiers pas dans le monde, est devenu 'adulte' s' est développé comme une société indépendante. Nous sommes très heureux à accueillir des nouvelles sociétés membres, et fière que d'autres sociétés sont candidats-membres. Comme vous le savez, le « newsletter » est un lieu où vous et votre société peuvent communiquer avec d'autres sociétés. Le contenu de la lettre dépend de vos contributions. Vous pouvez envoyer toute information à l'office central de ESH mail@esh-hypnosis.org ou à moi nicole.ruysschaert@skynet.be

Liebe Kollegen, liebe Freunde,

das Jahr 2006 ist ein ganz besonderes Jahr für die ESH. Wir werden unseren 30. Geburtstag feiern! Alle COR-Mitglieder sind zu diesem besonderen Ereignis, das wir beim ISH-Kongress in Acapulco im August 2006 feiern, herzlich eingeladen. Dies ist auch ein ausgezeichnete Anlass für ein Interview mit Peo Wikström, der als Gründer der ESH gelten darf, die als europäischer Zweig der ISH begann und nach ihren Kinderjahren zu einer unabhängigen Gesellschaft heranwachsen konnte. Wir freuen uns über die Aufnahme neuer Mitgliedsgesellschaften und nehmen mit Stolz die Bewerbungen anderer Gesellschaften entgegen. Wie Sie wissen, ist der Newsletter der Ort, an dem Sie und Ihre Gesellschaft mit anderen Gesellschaften kommunizieren können. Der Inhalt des Newsletters hängt von Ihrem Beitrag ab. Sie können alle Informationen an das Zentralbüro der ESH mail@esh-hypnosis.org oder an mich nicole.ruysschaert@skynet.be schicken.

Special thanks to Matthias Mende for translating into German.

Cari colleghi, cari amici,

il 2006 è un anno speciale per l'ESH: festeggiamo il suo 30° anniversario. Tutti i membri COR sono invitati per questo speciale evento al congresso ISH in Acapulco il prossimo agosto. Ne è la miglior ragione il poter avere un'intervista con Peo Wikström che può essere considerato il fondatore dell'ESH, nata come ramo europeo dell'ISH, e che ben presto divenne una società indipendente. Siamo lieti di dare il benvenuto a nuove società costituenti, fieri che anche altre associazioni abbiano chiesto l'adesione.

Come sapete, il "Newsletter" è il luogo dove tu e la tua società potete comunicare con le altre. Il contenuto di questo bollettino dipende dal tuo contributo. Puoi inviare le informazioni all'ufficio centrale ESH <mail@esh-hypnosis.org> o a me nicole.ruyschaert@skynet.be

Special thanks to Maria Teresa Tosello for translating into Italian.

2) ESH News

a) Board Members - Who is Who?

At the COR (Council of Representatives) Meeting in GOZO, September 2005 the new ESH Board was elected. Notice some correction compared to the previous issue (Gunnar Rosén is first Vice-President and Nicole Ruyschaert is second Vice-President)

Shaul Livnay (Israel)	Immediate Past President
Mhairi McKenna (UK)	President
Matthias Mende (Austria)	President Elect
Gunnar Rosén (Scandinavia)	First Vice President
Nicole Ruyschaert (Belgium)	Second Vice President
Phyllis Alden (United Kingdom)	Treasurer
Albrecht Schmierer (Germany)	Board Member and Representative for Dentists
Cenk Kiper (Turkey)	Board member
Eric Vermetten (The Netherlands)	Board member

b) ESH News

ESH Board Meetings

The Board of Directors had a Meeting in Sheffau, 2006 March, where the Board had been invited by ÖGATAP, the Austrian Society of Hypnosis. We are grateful to the Society for hosting the Board, in a wonderful winter-décor, and in very comfortable accommodation. The BOD also met at the ISH Meeting in Acapulco last August.

New Constituent Societies of ESH

At the Council of Representatives Meeting (September 2005) the British Royal Society of Medicine (**RSM**), the Turkish Scientific Hypnosis Society (**BHD**) (the two already ratified by E-vote) and the Spanish Society for Ericksonian Hypnosis (**AEHE**) are voted by hand sign to be new Constituent Societies of ESH.

At the ISH meeting in Acapulco in August, an EGM of the COR was held. The following Societies were accepted for membership:

The **AFHYP** (Association Française d'Hypnose) and **THD** (The Society of Medical Hypnosis) (Turkey). **CFHTB** (Confédération Francophone d'Hypnose

et de Thérapie Brève) is an umbrella society for different societies in France, Switzerland, Belgium and Quebec.

ESH COR meeting held in Acapulco, August 2006:

As well as the acceptance of the Societies named above, the COR voted to accept a number of Constitutional amendments proposed by the BOD. These included the extension of Membership to individuals from countries that do not have national Constituent Societies, Associate Membership of Societies outside Europe, Honorary Fellows and Confederations of Societies.

The COR also voted to accept the ESH's right to issue the European Certificate of Hypnosis, which will initially only be available to Members of Constituent Societies where that Society has a system of accreditation that meets the minimum standards agreed by the ESH's Committee for Education. The new Constitution has already been circulated to all Societies and will be available soon on the website.

3) **Per-Olof Wikström ("Peo")**

a) **Interview**

We are meeting in the lounge of the ESH Congress Hotel l'Imgarr in Gozo, September 2005. Peo's enthusiasm for the sake of hypnosis still reminds us of The "King of the Swedish Vikings" as he was called at the first ESH Congress, 1978 Malmö (Sweden).

Peo is keeping alive a fighting spirit for the hypnosis field. He is eager to talk with me about his preferred subject...hypnosis, memberships, friends, congresses and the journal Hypnos....the good and less good days. As ESH celebrates its 30th Anniversary in 2006 it's interesting to get some first hand information about how the society was founded.

As member of ISH, Peo became familiar with the international world of hypnosis. Uppsala, Sweden was the place where the 6th International Congress for hypnosis took place in 1973, and where a new constitution of ISH and the change of the name of the society from International Society for Clinical and Experimental Hypnosis into International Society of Hypnosis took place.



Between the Swedish organisers we see names as Prof. Ingmar Dureman who was the president of the Swedish Society, Peo who was Secretary of the Society and presented on "Surgery under hypnosis" and Lars-Eric Unestahl, who played an active

role in the Congress and edited a booklet about “Hypnosis in the Seventies” with a report of different congress presentations.

Participating at different congresses Peo felt some difference between the International and the European situation, where some colleagues were devoted to various forms of hypnosis, sophrology, guided imagery, autogenic training. Because of some cultural difference in past times, some European people like Peo had the impression that these different forms were not accepted as mainstream hypnosis by American and Canadian colleagues, who were the leading figures of ISH by then.

At the 1976 ISH Congress in Philadelphia, Peo presented to a group of European delegates an idea of a European Section of ISH. As pioneers, they wanted to keep contact with the ISH, but find a place where European hypnosis people could develop their personal ways of working with hypnosis. For that reason a section of ISH, called the European Section of the International Society of Hypnosis (ESISH), was founded.

Another milestone in the ESH evolution was to take the initiative for the organisation of the **first European Congress of Hypnosis in Psychotherapy and Psychosomatic Medicine**. The congress took place in 1978, in Malmö (Sweden) May 31-June 4th and was organised by the SSCEH (Swedish Society of Clinical and Experimental Hypnosis) together with the Swedish Society of Medical Psychology. It was partly sponsored by the ISH, and partly by the University of Lund.

A memorable Viking Banquet was offered to participants, and Peo was nominated “King of the Vikings”.

But having a European Society didn't mean being separated from the international society...on the contrary! Peo, as the first ESH president is the one who launched the idea of developing a co-operation between the “Big Brother” of ISH and the league of the few European Societies. Then he coined a saying, he has become fond of afterwards : **We must build bridges between the Old and the New World**. Years later Peter Bloom asked if ISH could borrow his coinage, “Building bridges of understanding” and if the theme of the European Society could also become the keyword of the ISH. Now ISH and ESH can go together under the same heading: “Building bridges of understanding”.

From the very beginning, the SSCEH had a periodical journal. Since 1974 the material has improved and the journal has earned a good reputation, despite several changes of its name. Since 1985 the journal has been called Hypnos, and as it was chosen as the official journal for the ESH it was published in English since 1989. For many years Peo has been Editor-in-Chief for Hypnos.

In the line of building bridges many interested hypnosis practitioners became foreign member of the SSCEH and Hypnos. Subscribers sent papers to be published in Hypnos and news from societies and personal news from members for the famous section "**We and the World**".

Recent financial problems and a reorganisation forced the current Hypnos editors to reduce the English content and to restrict themselves to a mainly Swedish content. It's with great sadness, that Peo notices this evolution. But his work can be continued and will get an updated version in an electronic newsletter, easily to send out and to spread around Europe and the world for interested people.

And despite of his age and some consequences of a stroke, we are very glad that Peo continues to show his involvement, to attend congresses and to apply hypnosis in a creative way: even to assist his recovery he could find some help from hypnosis.

Thank you Peo for being here with us, and hope to see you next August 2006 in Acapulco to celebrate the 30th anniversary of ESH.

Nicole Ruyschaert

References

Hawkins, P & Heap, M. (1998) Hypnosis in Europe. London: Whurr. ISH Newsletter. Vol. 23 N° 2 - October 1999

Uneståhl, Lars-Eric. Hypnosis in the seventies. Veje Förlag. Box 16017 – S-700 16 Örebro-Sweden.

b) Eulogy : Milton-Erickson-Prize

Original Text (German) by Albrecht Schmierer

Verleihung des Milton-Erickson-Preises 1999
an Per-Olof Wikström aus Schweden

Im Rahmen der von der Milton Erickson Gesellschaft veranstalteten Hypnotherapie-tage 1999 in Bad Orb wurde Per-Olof Wikström aus Schweden, der langjährige Präsident der Europäischen Gesellschaft für Hypnose (ESH) und Herausgeber der ESH-Zeitschrift Hypnos, bei einer festlichen Abendveranstaltung mit dem Milton-Erickson-Preis ausgezeichnet.

Die zahlreichen Kongreßbesucher, die sich zur Preisverleihung eingefunden hatten, hatten nicht nur Gelegenheit, eine Reihe von humorvollen Reden der Gratulanten und des Preisträgers selbst zu genießen, sondern konnten sich auch an musikalischen Darbietungen wie z. B. der "Ode an die Freude" von L. v. Beethoven erfreuen.

Die Laudatio hielt Albrecht Schmierer aus Stuttgart, Präsident der Deutschen Gesellschaft für Zahnärztliche Hypnose:

Ich habe heute die große Ehre und Freude für Per Olof Wikström diese Laudatio halten zu dürfen. Peo ist Vorbild, Mentor, Papa und Freund nicht nur für die Schmierer Familie, er ist dies auch für die ganze internationale Hypnosefamilie. Auch diejenigen, die noch nichts von ihm gehört haben, genießen hier und jetzt und schon lange die Ergebnisse seiner jahrzehntelangen Arbeit für die Hypnose. Ohne Peo hätte die Hypnose in Europa nicht diese Bedeutung und die große Anerkennung erreicht, an der wir alle partizipieren. Deshalb wurde er als Preisträger für den Milton Erickson Preis, gestiftet von Ulrich Freund, von der Jury ausgewählt.

Nachdem hier im letzten Jahr Vladimir Gheorghiu als herausragender Wissenschaftler in der Hypnose- und Suggestionforschung geehrt wurde, wird der Milton Erickson Preis der M.E.G. in diesem Jahr an einen Lehrer, Praktiker und Diplomaten der Hypnose verliehen, der sich vor allem durch seine natürliche Begabung, mit anderen Menschen konstruktiv, positiv und liebevoll zu kommunizieren seinen Platz in der Geschichte der Hypnose verdient hat.

Das heutige Datum, der 6. November, hat für die Schweden eine besondere Bedeutung:

Am 6. November 1632 starb der "Heldenkönig" Schwedens Gustav Adolf II., als siegreicher Feldherr in der Schlacht von Lützen gegen Wallenstein. Dieser Sieg wird von manchen Historikern als entscheidend für die Erhaltung des deutschen Protestantismus angesehen. Dieses für die Entwicklung Schwedens so bedeutsame Ereignis wurde von Peo Wikström während unserer dieser Laudatio vorausgehenden Gespräche mehrfach mit spürbarem Nationalstolz erwähnt.

Für diejenigen, die bei einem solchen Vortrag gerne in Trance gehen, hier am Anfang eine Zusammenfassung der wichtigsten Daten des Preisträgers, danach ist träumen und assoziieren dem Gegenstand und dem Geehrten durchaus angemessen. Zum Abschluß dieser endlosen Rede möchte ich noch eine Videoüberraschung einspielen.

Per-Olof ("Peo") Wikström, geboren am 11. Oktober 1925 arbeitete als Zahnarzt mit Hypnose seit den Sechzigern. Früh schon engagierte er sich als Organisator und Trainer in der Hypnosefortbildung auf der ganzen Welt. Er war auf allen europäischen und den meisten internationalen Kongressen als Referent tätig. Er ist Ehrenmitglied in den meisten Hypnosegesellschaften und wurde kürzlich in Holland zum Ehrenpräsidenten der Europäischen Gesellschaft für Hypnose (ESH) ernannt. Seine bedeutendsten Auszeichnungen sind die Franz Anton Mesmer Medaille der Europäischen Hypnosegesellschaft ESH (1990), der Irving Sector Preis der Amerikanischen Hypnosegesellschaft

(ASCH) 1991 und 1997 die Benjamin Franklin Gold Medaille der Internationalen Hypnosegesellschaft (ISH).

Peo gab mit seinem diplomatischen Geschick, mit seiner liebevollen Beharrlichkeit und seinem Eintreten für europäische Eigenständigkeit den Ausschlag für die Gründung der Europäischen Hypnosegesellschaft (ESH) im Jahr 1978 und war ihr Gründungspräsident.

Er ist Vorstandsmitglied der Internationalen Hypnosegesellschaft ISH seit 1982 und Diplomat des American Board of Dental Hypnosis (ABDH). Lange Jahre gab er die Zeitschrift HYPNOS heraus, die Verbandszeitschrift der schwedischen und gleichzeitig der Europäischen Hypnosegesellschaft. Er hat erfolgreich die eigenständige europäische Qualität in die internationale Hypnosearbeit eingebracht.

Um die Verdienste von Per-Olof Wikström würdigen zu können, ist eine Betrachtung seiner Vita interessant: Sie kann einen Eindruck geben, wie Peo zu seiner großen Liebe Hypnose gekommen ist.

Peo liebte schon immer die Musik und lernte Klavier, Akkordeon, Trompete und Cello so gut zu spielen, daß er als Entertainer mit "Wiener Musik" im Kaffeehaus sein Taschengeld aufbessern konnte. Er löste sich schon sehr früh von seiner Familie, kurz nach dem Abitur zog er (im besten Einvernehmen mit seinen Eltern) von zu Hause aus. Er hatte sehr früh das Bedürfnis autark zu sein und auf eigenen Beinen zu stehen. Seinen Lebensunterhalt verdiente er sich als Musiker für Tanzmusik in einer klassischen Swing-Jazz Bigband. Er lernte leicht und spielte nicht nur sein Lieblingsstück "Margie" auswendig deshalb hatte er auf seinem Notenständer die Schulbücher anstelle der Noten vor sich, um seinen Schulaufgaben nachzukommen.

Auf die Frage, wo er das meiste für die Hypnose gelernt hätte, sagte Peo: "Aus dem Beobachten der Leute beim Musikmachen und Musik ist Trance". Nicht nur das Leiten der Bigband, sondern auch das Beobachten der Leute, wie sie um zwanzig Uhr zum Tanzen kamen und wie sich ihr Verhalten im Verlauf eines feuchtfröhlichen Abends änderte faszinierte ihn und schulte seine Beobachtungsgabe.

Zu seiner Schulzeit war in Schweden der Deutschunterricht als erste Fremdsprache Pflicht. Deutsch versteht Peo gut, er spricht es auch, wenn nötig. Er sagt, daß es die sture Grammatikpaukerei war ("die fünfte Deklination des Substantives"), die für ihn diese Sprache negativ besetzt hat.

Bei seiner Musikertätigkeit fand er bald in die Rolle des Entertainers, der durch seine locker wirkende Art ganz beiläufig Rapport bekommt und so durch seine angenehme Kommunikation zum gerne angenommenen leader wird. Gleichzeitig schulte er so seine Beobachtungsgabe, denn durch pacing, durch spiegeln wird ganz

natürlich Rapport aufrecht erhalten. Seine Schule des Lebens waren die Studien des Publikums im Tanzpalast. Die Vergänglichkeit der Liebe zwischen Menschen mußte er schon früh erfahren. Seine erste Ehe war nicht von Dauer, er hatte als junger Zahnarzt zwei Kinder mit einer wunderschönen Frau, die als Model damals schon durch Europa reiste. Seine zweite äußerlich und innerlich wunderschöne Frau Margret lernte er 1973 kennen und lieben.

In Schweden gibt es schon eine lange und gewachsene Hypnosetradition, die erste "Magnetismus Gesellschaft" wurde in Stockholm 1786 als Harmoniska Societeten (man muß diesen Namen einmal in Ruhe würdigen: "Harmonie Gesellschaft") gegründet, nur wenige Jahre nach der Gründung von Franz Anton Mesmers eigener Gesellschaft in Frankreich.

Weil es in Schweden normal war, als Zahnarzt mit Hypnose zu arbeiten begann Peo schon früh, bereits zum Ende des Studiums, sich für Hypnose zu interessieren. Und schon als junger Assistent wendete er Hypnose an.

Er war beim ersten Dreijährigen Ausbildungsprogramm in Schweden dabei, besonders Peter Blight forderte die Kandidaten durch Tieftranceerfahrungen mit Hyperventilations-Abreaktionen heraus und testete damit ihre psychische Stärke. Peo trat den Beweis an, daß er psychisch stabil war, er geriet in eine Ganzkörperkatalepsie, hatte aber keine Abreaktion, wie die meisten anderen Kandidaten.

1973 arbeitete er im Organisationskomitee des sechsten ISH-Kongresses in Uppsala. Auf diesem Kongreß lernte er Kay Thompson, Bob Pearson und Erika Fromm kennen. Kay Thompson und John Hartland wurden seine wichtigsten Lehrer, er nahm sich ihre Arbeit zu seinem Vorbild. Weitere Ausbilder von Peo waren David Cheek, Harold Crasilneck, Helen und John Watkins, Barry Evans, Ernest Rossi und Marlene Hunter. Konsequenterweise wurde er 1973 Mitglied der American Society of Clinical Hypnosis als Kay Präsidentin der ASCH war. Sie nahm ihn als Co-Trainer auf viele Seminare und Kongresse in den USA mit. Von den europäischen Lehrern beeindruckten ihn vornehmlich Hanscarl Leuner (bekannt für das Katathyme Bilderleben), Heinrich Wallnöfer (Oberstufe des Autogenen Trainings) und Dietrich Langen (die gestufte Aktivhypnose), der maßgeblich an der Gründung der ESH beteiligt war. Gerhard Barolin, Alfred Katzenstein, Gualtieri Guantieri, Mirian Pajntar (Slowenien), Stanislav Kratochvil (Tschechien) und Vladimir Gheorghiu sind gemeinsam mit ihm weitere wichtige Vorkämpfer der europäischen Hypnose geworden.

Meine Bitte, sich doch selbst zu beschreiben, kommentierte Peo mit: "Ich bin von Natur aus ein Entertainer, ein Ice-Breaker und ich liebe es, meine Ziele zu erreichen". Mit seinem Humor und seinem Enthusiasmus schafft er, auch schwierige Verhandlungen voranzubringen, dabei versteckt er jungenhaft charmant seine

Begabung, konsequent ein Ziel zu verfolgen. Dafür war er immer zur Stelle, wenn es etwas zu tun, etwas zu organisieren gab.

Mit seiner Begabung als Schlichter von verfahrenen Situationen (die Koryphäen der Hypnose scheinen manchmal sehr machtorientiert und wenig flexibel zu sein) hat er seine Position in der internationalen Hypnosegesellschaft gefunden. Peo wurde immer gebraucht, wenn scheinbar unversöhnliche Gegensätze und Interessen aufeinanderprallten. So wollten Martin Orne und Victor Frankel in den Siebziger Jahren eine Art "Hypnose Marshall Plan" durchsetzen, in dem Europa zu einem abhängigen, amerikanisch beherrschten Anhängsel der amerikanischen Hypnosegesellschaft werden sollte. Auf dem ISH Kongreß in Glasgow sollten die Europäer als europäische Sektion der ISH als ESISH unter die Führung der ISH gestellt werden. Durch Peos kluge Intervention kam es jedoch zur Gründung der ESH und er schaffte es dabei mit fast allen beteiligten ein gutes Verhältnis zu behalten bzw. in diesem Prozeß zu beginnen, was in dieser Ausgangssituation und bei dem Charakter der amerikanischen Protagonisten der Quadratur des Kreises nahekam. Seine Diplomatie führte zu einer gleichberechtigten, eigenständigen und in freundschaftlicher Zusammenarbeit mit der ISH verbundenen Europäischen Hypnosegesellschaft. Damit wurde er zum verdienten Gründungspräsidenten der ESH 1978, die sich damals nur aus sieben nationalen Hypnosegesellschaften zusammensetzte. Seit 1982 ist er auch Mitglied im Board of Directors der ISH. Inzwischen hat die ESH 32 konstituierende Mitgliedergesellschaften und der nächste Kongreß der ESH wird 2002 in Italien unter der Präsidentschaft von Camillo Loredio stattfinden. Der nächste ISH Kongreß nächstes Jahr in München hat Walter Bongartz zum Präsidenten, der damals den ESH Kongreß in Konstanz zusammen mit seiner Frau Bärbel so erfolgreich geleitet hat. Nach Walter wird Eva Banyai aus Budapest die nächste ISH Präsidentin sein, auch sie war ESH Präsidentin und so ist offensichtlich welche Integration inzwischen stattgefunden hat.

Peo hat die höchsten Ämter in der internationalen Hypnoseszene innegehabt, er ist mit allen wichtigen Persönlichkeiten befreundet und hat sich und seine Position dabei nie in den Vordergrund gestellt oder seine Beziehungen zu seinem eigenen Vorteil benützt. Er hat sie aber häufig eingesetzt, um jungen Kollegen Zugang zu wichtigen Veranstaltungen und Hypnoselehrern zu verschaffen. Er freut sich am Vermitteln und am Abgeben von Aufgaben an junge Hypnosebegeisterte.

Wir, Gudrun und Albrecht Schmierer bekamen durch ihn die Gelegenheit in Brasilien, Belgien, Holland und Schweden als damals noch unbekannte Hypnosereferenten Erfahrungen und Freundschaften zu sammeln. In Rio trafen wir bei einem Aufenthalt in der Familie von Haehling-Lima: Lars Erik Unestahl, sowie den Erfinder der Terpsichore Trance Therapie (TTT), David Akstein. Bis heute in tiefer Trance-Erinnerung für alle Seminarteilnehmer ist unsere Tripelinduktion in

Antwerpen mit Peo in Schwedisch, Gudrun in Deutsch und Albrecht in Englisch. Deine und Margrets Gastfreundschaft haben viele Besucher in Stockholm genießen dürfen.

Peo engagierte sich neben Walter Bongartz und Burkhard Peter erfolgreich für die Aufnahme der Deutschen Gesellschaft für Zahnärztliche Hypnose (DGZH) als konstituierende Gesellschaft in die ISH. Denn schon 1973 war die B-Mitgliedschaft von Zahnarzhelferinnen in der schwedischen SSCEH Gegenstand von Diskussionen mit der ISH.

Ein wichtiges Kind von Peo war und ist das 26 Jahre alte Journal "Hypnos" der Schwedischen Gesellschaft für Klinische und Experimentelle Hypnose (SSCEH), das er viele Jahre lang herausgab und in dem er bis heute den Teil "We and the World" schreibt. Hypnos wurde 1990 zur Zeitschrift der ESH erweitert und Peo hat durch die Werbung von über 150 Mitgliedern für die "Foreign Member Section" ein einmaliges Reservoir an wichtigen Beziehungen für die SSCEH geschaffen.

Gute und langjährige Freundschaften auf der ganzen Welt, zum Beispiel mit Kay Thompson, John Heartland, Erika Fromm, Peter Bloom und Beata Jenks sind nach Peos Aussage die Grundlage seiner robusten Gesundheit, letztes Jahr allerdings mußte er nach Abgabe seiner meisten Aufgaben durch einige schwierige Herzprobleme durch, er hat sich aber inzwischen ganz prächtig erholt.

Peos internationale Auszeichnungen spiegeln seinen Werdegang wieder: Erster Ehrenpräsident des sechsten panamerikanischen Hypnosekongresses in Rio de Janeiro 1978, Ehrenmitglied der schwedischen, der slowenischen, der italienischen, israelischen, polnischen Hypnosegesellschaften, 1982 wurde er Diplomat des American Board of Hypnosis in Dentistry (A.B.H.D.), das bis heute nur zwei europäische Mitglieder hat, 1990 wurde ihm die Franz Anton Mesmer Medaille der Europäischen Gesellschaft für Hypnose (ESH) in Konstanz verliehen, 1991 erhielt er den Irving Sectar Preis der American Society of Clinical and Experimental Hypnosis (ASCH), 1997 die Benjamin Franklin Gold Medal der International Society of Hypnosis (ISH) in San Diego, die vor ihm Milton H. Erickson, Ernest Hilgard, Martin und Emily Orne und Josephine Hilgard als höchste Auszeichnung der ISH erhalten hatten. Alle vor ihm ausgezeichneten waren Amerikaner. Er erhielt diese Medaille von Peter Bloom mit dem Zitat seiner eigenen Worte: "We must build bridges between the Old and the New World." Inzwischen ist die Formulierung "Building Bridges of Understanding" zum Schlagwort beider Hypnosevereinigungen geworden, der ESH und der ISH.

Heute erhältst Du den Milton Erickson Preis der M.E.G als über Jahre treuer und absolut zuverlässiger Freund, als Papa der Europäischen Hypnose und ich freue mich, Dir, lieber Peo mit dieser Laudatio einen

kleinen Dank für das, was Du für die Hypnose und für uns alle getan hast, abstaten zu dürfen.

Peo, wir lieben Dich!

Summary and Translation :
Milton Erickson Prize Eulogy



1999, at the Milton Erickson congress in Bad Orb, a Milton Erickson award was given to Per-Olof Wickström from Sweden. He had been president of ESH for several years, and also publisher of the journal HYPNOS. Attendants could enjoy speeches enriched with humour and some musical performances, like the “Celebration of Joyfulness” of Beethoven.

Albrecht Schmierer from Stuttgart, president of the German Society of Dental Hypnosis, eulogized on Peo : *“I have the honour and pleasure to held this eulogy. Peo is my model, mentor, father and friend, not only for the Schmierer Family but for the whole international Hypnosis family. Even people who never have heard of him, can enjoy the results of his lifelong work for hypnosis. Without Peo, hypnosis never would have reached the meaning and the acknowledgement in Europe, from which we all benefit....”*

This year, MEG (Milton Erickson Gesellschaft) wanted to give the award to a teacher, practitioner and diplomat of hypnosis, who is naturally gifted to communicate positively, constructively and warmly and for these reasons deserves a place in the history of hypnosis.”

Some data from Peo’s curriculum:

Per-Olof (“Peo”) Wickström was born 1925, October 11 and worked as a dentist since the sixties. Early on he committed himself to organise and train in hypnosis worldwide. He presented at all European and most of the international hypnosis congresses. He is honorary member of most of the hypnosis societies, and recently became honorary president of the ESH. In 1990 he received the Franz Anton Mesmer Medal of the ESH, 1991 the Irving Sectar Price from the ASCH and in 1997 the Benjamin Franklin Gold Medal from the ISH. He was at the basis of founding the ESH and also became founding president. He has been Board member of the ISH from 1982 for many years, and Diplomat of the American Board of dental hypnosis. For many years he edited the journal “Hypnos”, journal of the Swedish and of the European Hypnosis Society.

He successfully introduced the typical European characteristics in the international field of hypnosis. To fully appreciate his merits, reviewing some of his life events are interesting.

All his life long he has been in love with music; he learned to play the piano, accordion, trumpet and cello; he could play so well that he could increase his amount of pocket money by performing Vienna Music as entertainer in a tavern. Very early he left his family, because of the need to find his own way in life, and could support himself as a musician in a classical Swing-Jazz Bigband. Not only did he learn to play his favourite piece of music "Margie" by heart, but simultaneously had schoolbooks on his stander to meet the demands of school. On the question where he had learnt the most of hypnosis, he admitted that it was by observing people as he was playing music: "music is trance". His school of life was the public in a dancing palace. As a musician he took on early in life, the role of entertainer, who easily could build up 'rapport' with his light-hearted style and agreeable communication style.

Early on, already as a student in dentistry he started being interested in hypnosis. He attended the first 3-year training in hypnosis, and helped to organise the 6th ISH congress in Uppsala. There he would meet Kay Thompson and John Hartland, his most important teachers whose work served as a model for him. Other trainers of Peo were David Cheek, Harold Crasilneck, Helen and John Watkins, Barry Evans, Ernest Rossi and Marlene Hunter. Consequently, he became a member of the American Society of Clinical Hypnosis in 1973 when Kay Thompson was President of the ASCH. He was invited as Co-Trainer for numerous congresses and workshops in the USA. His important teachers in Europe were Hanscarl Leuner (famous for 'Katathyme Bilderleben' or Symboldrama, Heinrich Wallnöfer (Higher levels of Autogenic Training) and Dietrich Langen (step by step active hypnosis), who had a decisive influence on the foundation of ESH. Gerhard Barolin, Alfred Katzenstein, Gualtieri Guantieri, Mirian Pajntar (Slovenia), Stanislav Kratochvil (Czech) and Vladimir Gheorghiu are other important people in founding the European Hypnosis Society.

An important „child“ of Peo was the Journal "Hypnos" from the Swedish Society for Clinical and Experimental Hypnosis (SSCEH). For years he wrote the part "We and the World" 1990, Hypnos became the official journal of the ESH. The "Foreign Member Section" had up to 150 practitioners from all over the world.

Peo's international honour lists reflects his career:

First honorary president of the 6th Panamerican Hypnosis congress in Rio de Janeiro 1978, honorary member of the Swedish, Slovenian, Italian, Israelian, Polisch Hypnosis Societies. 1982 he became Diplomat of the American Board of Hypnosis in Dentistry (A.B.H.D.), a society that by then had only 2 European members. 1990 he received the Franz Anton Mesmer Medal from the European Society of hypnosis (ESH) in Konstanz. 1991 he got the Irving Sectar Prize from the American Society of Clinical and Experimental Hypnosis (ASCH), 1997 the Benjamin Franklin Gold Medal of the International Society of

Hypnosis (ISH) in San Diego (before him Milton H. Erickson, Ernest Hilgard, Martin and Emily Orne and Josephine Hilgard became this Medal as highest distinction ... all Americans, and Peo being the first European getting this distinction!) He received the Medal from Peter Bloom with a literal quotation of his own words: ***"We must build bridges between the Old and the New World."*** In the meantime the expression "Building Bridges of Understanding" is the slogan of both Hypnosis Societies, the ESH and the ISH.

By the current celebration he receives the Milton Erickson Prize from



the M.E.G (Milton Erickson Gesellschaft) as *"a faithful and absolutely reliable friend, as a father of the European Hypnosis, and it is with pleasure that I, my dear Peo with this eulogy, want to thank you for that what you have done for hypnosis and for all of us !*

Peo, we love you!"

Eulogy written by Albrecht Schmierer
Summary and translation by Nicole

4) **News from the Constituent Societies**

a) **Italian Medical Association for the Study of Hypnosis – AMISI**

Associazione Medica Italiana per lo Studio dell'Ipnosi - AMISI
Scuola Europea di Psicoterapia Ipnotica - SEPI
Società Italiana di Ipnosi Clinica - SIIC

AMISI has updated its website www.amisi.it with the English version of three "Theoretical and Didactic Manifestos" and offers the free possibility to download them in their complete versions.

The European School of Hypnotic Psychotherapy – SEPI - will end its 2005/2006 academic year in June and will specialize 25 Psychotherapists, all of them PhD or MD. It has started new subscriptions for the year 2006/2007.

AMISI and SEPI began a formal scientific collaboration with three main Italian Psychology Faculties: Milan Bicocca University, Milan Cattolica "Sacro Cuore" University and Turin University. The collaboration aim is to co-operate on scientific research projects about clinical and experimental hypnosis and to keep in training some just graduates.

AMISI, SEPI and SIIC assigned to scientific work an award in memory of Marco Margnelli, SEPI teacher, died in 2005

Giampiero Mosconi, MD, President AMISI and SIIC, Director SEPI
e-mail: amisi@virgilio.it - www.amisi.it Ph & Fax +39.2.236.54.93
AMISI Via Paisiello 28, 20131 Milano Italia

b) Swedish Society of Clinical Hypnosis – SSCH

Good news: SSCH will start a new educational program for experienced licensed psychotherapists to become certified psychotherapy supervisors. It is a well respected program which has been offered by universities and the most prestigious institutions for psychotherapy in our country. The title “psychotherapy supervisor” demands having passed two years of half time “post license” studies in educational psychology, how to counsel psychotherapists and other health personnel, how to understand and manage parallel processes and group dynamics, advanced studies in clinical psychotherapy (at SSCH: hypnotherapy), research, science and writing a publishable paper.

Sad news: The Swedish Government withdraw the SSCH University status this year, which means that SSCH is not authorized by the State to offer the post graduate psychotherapy program, anymore. Of course we will continue offering educational programs for licensed professionals, and also the basic psychotherapy program which gives access to the advanced program, now offered by other institutes which still are authorized by the state. The benefit for SSCH from the withdrawal is however, that a tremendously lot of bureaucratic paper work will be taken off my shoulders. And that made me finally, after 15 years of refusing, accept the presidency of SSCH. SSCH urgently needed a pro tem president, so that is what I am, after Charlotte Holmqvist.

Good news: SSCH will celebrate 40 years in April 2007. Please come! We will offer seminars with Ernest and Kathryn Rossi, and also Peter Bloom. Saturday and Sunday 14th and 15th of April 2007 in Stockholm. Please contact: gunlög.marnell@home.se

5) Calendar: Upcoming Congresses and Activities

Société Française d’hypnose – SFH

La **SOCIÉTÉ FRANÇAISE D'HYPNOSE**, dont l'objectif est de démystifier et de faire connaître l'hypnose et ses applications thérapeutiques, organise une manifestation sur le thème

HYPNOSE, MOTEUR DU CHANGEMENT
le samedi 21 Octobre 2006 de 9h à 17h à Paris.

Pour tout renseignement, contacter la SFH auprès de Bernard Mayer, secrétaire: mayerbernard@wanadoo.fr

Confédération d'Hypnose et de Thérapies Brèves – CFHTB

**5° Forum de la Confédération d'Hypnose et
de Thérapies Brèves
Créativité et Interaction
Jeudi 17 au samedi 19 mai 2007**

Palais des Congrès de Liège – Belgique
Informations: site internet <http://www.cfhtb.org/>
e-mail adresse cfhtb@skynet.be

BSECH, BSMDH, BSMDH (Scotland) and RSM - Joint Conference

**Scientific Programme
10th & 11th May
Keynote Adresses Cristel Bejenke and Amir Raz
Special Cristel Bejenke Workshop
12th & 12th May
York, England**

For further information contact Mhairi McKenna: mlm@sheffield.ac.uk

6) Publications Books Activities of our Members

a) The Hypnosis international discussion forum revival

A new hypnosis discussion list is up and running. Go to:

<http://listserv.icors.org/SCRIPTS/WAICORS.EXE?SUBED1=hypnosis&A=1>

to subscribe. ASCH (American Society of Clinical Hypnosis) is the official sponsor of the new list, George Glaser is the list owner, Carol Low is co-owner and I would like to invite you to join the list, and to tell others about it.

b) Request from the Bulgarian Association of Hypnosis.

Dear colleagues and friends,

Milen Nikolov from the Bulgarian Association of Hypnosis is writing to you.

We are planning to carry out a study of the appearing in hypnosis of a human figure without a face (or with vague, unrecognisable or turned face).

During the years in my hypnotherapy practice and hypnosis workshops such a figure has appeared more than ten times. He/she appeared spontaneously (was not suggested) in hypnosis with normal subjects and with persons with different disorders and illnesses as well. Several months ago I did hypnosis in Lebanon and such a figure appeared there again. Then I decided it will be worthwhile to carry out a study on this topic.

Marin Dimitrov, University student in psychology, will carry out the study as his thesis. He is trained in hypnosis and will do hypnosis with many people and when a human figure without a face appears with some of the subjects - he will do detailed case studies with these subjects.

I have not come across anything like this in the psychological and hypnosis and hypnotherapy literature. We searched in Internet – in English, Russian and Bulgarian and found something like this in poetry, art and political labelling but not in psychology or medicine. We suppose the appearance in hypnosis of a human figure without a face could be conceptualised in Jungian theory, other approaches in psychology or maybe mythology.

I am sending this e-mail to more than 200 persons and some hypnosis societies. We would like to ask you – if someone of you has available publications in this field or has similar cases – please, send these publications or notes to us. They can be in different languages. We will cite them (if unpublished – we will cite them as unpublished papers).

When the study will be elaborated – we will let you know about the results.

Best regards – Milen Nikolov

Bulgarian Association of Hypnosis
Milen Nikolov - chair
e-mail: hypnosis@mail.orbitel.bg
Pliska Str. blok 2 apt. 61 Sofia 1612, Bulgaria
phone: (+359 2) 9 544 515; Mobile +359 889 139 672

c) Un nouveau magazine sur Hypnose et les Thérapies brèves en français !

HYPNOSE & THÉRAPIES BRÈVES

L'hypnose et les thérapies brèves rencontrent désormais l'intérêt du public et bien sûr des thérapeutes. Une revue devenait nécessaire pour témoigner de la vivacité de ces thérapeutiques.

Le premier numéro de "Hypnose et thérapies brèves", magazine trimestriel, paraîtra le 12 mai et sera en vente chez les marchands de journaux.

L'hypnose, sous des formes méconnues, appartient à toutes les dynamiques créatives ; il ne s'agit pas de quelque chose « à part » sans lien, ni accès, mais d'un champ laissé en friche, juste à côté, qu'il suffit de « cultiver ». Privilégier le « comment faire ? » au « pourquoi donc ? » revient à favoriser les rapprochements, les associations, à sortir du cadre ordinaire et supposé juste. Autrement dit, nous irons faire quelques pas du côté de ceux qui font profession d'imagination et de sensibilité et capter leurs perceptions de situations que nos corporations médicalisent, parfois, à outrance. D'expression francophone, la revue se fera aussi l'écho de l'actualité internationale grâce à notre réseau de correspondants. Des dossiers seront régulièrement publiés, en préparation « La douleur », « Le temps », « La mémoire », « La pensée chinoise » « Le paradoxe ». Au total, 100 pages, sur ces courants, écrites par des spécialistes de ces horizons vous seront proposées trimestriellement.

Patrick BELLET, rédacteur en chef
bellet.pat@free.fr

no 1

Sommaire du n°1 L 13798 - 1 - F: 8,50 A- RD

ÉDITORIAL : DE LA PSYCHOLOGIE DES PROFONDEURS À LA PSYCHOLOGIE DES ESPACES... Patrick BELLET

HISTOIRE DES THÉRAPIES BRÈVES. CEUX PAR QUI LE SCANDALE EST ARRIVÉ. Dominique MEGGLÉ

L' HYPNOSE DANS LE VENT. CHANGER D'ALTITUDE POUR CHANGER NOS VISIONS DU MONDE. Bertrand PICCARD

MÉTAPHORE, RECADRAGE ET CHANGEMENTS. MARIE-LOUISE PASSE PARTOUT. Patrick BELLET

LA DIPLOMATIE HYPNOTIQUE AU CŒUR DU CONFLIT CONJUGAL. APPROCHES HYPNOTIQUES INDIRECTES AVEC LES COUPLES. Teresa ROBLÈS

HYPNOSE ET SEXUALITÉ. LES NUITS DE BLANCHE. Joëlle MIGNOT

LES GRANDS PRATICIENS : Bateson. Jean-Claude ESPINOSA

QUIPROQUO, MALENTENDU ET INCOMMUNICABILITÉ :

«Toujours», en relation avec un symptôme, n'est jamais exact, Manfred PRIOR, le dessinateur MUHUC

et Quod pour qui. Stefano COLOMBO

RÉFÉRENCES : Delboeuf. UN DÉFRICHEUR D'IDÉES.

EXPOSITION : La mélancolie. GÉNIE ET FOLIE EN OCCIDENT. François René CHARDON

ACTUALITÉ : CONGRÈS ET CONFÉRENCES, LES LIVRES...

La rage. FABLE D'AUJOURD'HUI D'APRÈS JEAN DE LA FONTAINE. Jean-Claude ESPINOSA

SOMMAIRE DU N° 1

HYPNOSE & THÉRAPIES BRÈVES revue de 100 pages au format A5, prix de vente en France : 8,50 euro, en Belgique et Luxembourg 9,40 euro, en Suisse 16,50 FS, au Canada 13,75 C, est une publication trimestrielle des Editions Métawalk, 45, avenue Franklin Roosevelt, 77210 Avon. t : 01 60 96 47 78, .: metawalk@wanadoo.fr. Directeur de la publication : Daniel Renson.

Abonnement-fondateur d'un an (France métropolitaine) : 4 numéros + 1 hors-série pour 29 € au lieu de 42,50 € (prix d'achat au numéro) et 34€^U, tarif normal de l'abonnement. Prix à l'unité : 8,50 €

Abonnement-fondateur DOM-TOM, Belgique, Luxembourg, Suisse, Québec et pays étrangers :

34 € au lieu de 39 €, tarif normal.

Pour contacter le service abonnement : metawalk@wanadoo.fr

Bulletin d'abonnement à retourner, avec votre règlement par chèque ou carte bancaire à l'ordre

de "EDITIONS MÉTAWALK", à Editions Métawalk, 45, avenue Franklin Roosevelt, 77210 Avon.

Oui, je m'abonne pour un an (4 numéros et 1 hors-série) au magazine HYPNOSE & THÉRAPIES BRÈVES

au tarif de 29 Euro pour la France métropolitaine ou 34 Euro pour les DOM-TOM et les pays étrangers.

Mme . Mlle . M.

Nom :-----

Prénom :-----

Adresse :-----

Code postal :----- Ville :-----

Pays :----- E-mail (facultatif) :-----

Je règle par chèque

Je règle par carte bancaire

Date et signature (paiement par carte)

n°

expire fin indiquez les 7 chiffres au dos de votre carte

Vos coordonnées resteront confidentielles. Conformément à la loi "informatique et liberté", vous disposez d'un droit d'accès et de rectification aux informations vous concernant que vous pouvez exercer librement en vous adressant aux Editions Métawalk.